

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
8 February 2011  
Russian  
Original: English

---

**Специальный комитет по вопросу  
о ходе осуществления Декларации  
о предоставлении независимости  
колониальным странам и народам**

**Бермудские острова**

**Рабочий документ, подготовленный Секретариатом**

**Содержание**

|                                                                | <i>Стр.</i> |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Информация общего характера . . . . .                       | 3           |
| II. Конституционные, правовые и политические вопросы . . . . . | 4           |
| III. Бюджет . . . . .                                          | 5           |
| IV. Экономические условия . . . . .                            | 6           |
| A. Общие сведения . . . . .                                    | 6           |
| B. Финансовые услуги . . . . .                                 | 7           |
| C. Туризм . . . . .                                            | 7           |
| D. Строительство . . . . .                                     | 8           |
| E. Транспорт и связь . . . . .                                 | 8           |
| V. Социальные условия . . . . .                                | 9           |
| A. Общие сведения . . . . .                                    | 9           |
| B. Трудовые отношения . . . . .                                | 10          |
| C. Образование и культура . . . . .                            | 11          |
| D. Здравоохранение . . . . .                                   | 12          |
| E. Права человека и смежные вопросы . . . . .                  | 12          |
| F. Преступность и общественная безопасность . . . . .          | 13          |
| VI. Окружающая среда . . . . .                                 | 14          |



|       |                                                             |    |
|-------|-------------------------------------------------------------|----|
| VII.  | Военные вопросы . . . . .                                   | 15 |
| VIII. | Связи с международными организациями и партнерами . . . . . | 15 |
| IX.   | Будущий статус территории. . . . .                          | 15 |
| A.    | Позиция правительства территории. . . . .                   | 15 |
| B.    | Позиция управляющей державы. . . . .                        | 15 |
| C.    | Решение Генеральной Ассамблеи. . . . .                      | 16 |

## I. Информация общего характера

1. Бермудские острова являются самоуправляющейся территорией, управление которой осуществляет Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Основа нынешних отношений между правительством Соединенного Королевства и его самоуправляющимися территориями закреплена в конституции каждой территории<sup>1</sup>. Закон о британских заморских территориях 2002 года предоставляет «гражданам британских заморских территорий» права на получение британского гражданства.

2. Территория расположена в западной части Атлантического океана приблизительно в 917 км к востоку от ближайшего континентального побережья, а именно побережья Северной Каролины Соединенных Штатов Америки. Территория площадью 57 кв. км состоит из 8 крупных и 130 мелких островов. Двумя основными городами являются столица Гамильтон и бывшая столица Сент-Джордж. Исторический центр Сент-Джорджа и прилегающие к нему фортификационные сооружения объявлены объектами Мирового наследия ЮНЕСКО.

3. Бермудские острова, названные в честь испанского мореплавателя Хуана де Бермудеса, оставались необитаемыми до 1609 года, пока на них не поселилась группа английских колонистов с потерпевшего крушение корабля. В 1610 году на Бермудские острова были завезены первые рабы для работы на фермах и в качестве ловцов жемчуга. Островами управляли Виргинская компания и ее преемники по своим уставам до 1684 года, когда такой порядок управления был отменен и острова полностью перешли под управление Британской короны. В 1620 году, после предоставления этой колонии ограниченного самоуправления, была проведена первая сессия парламента. В 1968 году Бермудские острова получили право на внутреннее самоуправление и новую конституцию.

4. Согласно оценкам правительства территории в 2010 году, численность населения Бермудских островов составляла приблизительно 68 000 человек, что выше показателя переписи 2000 года, когда она составила 62 059 человек. Приблизительно 55 процентов от общей численности населения составляют чернокожие, а 34 процента — белые, и 15 процентов жителей не являются бермудцами.

5. Официальной денежной единицей Бермудских островов служит бермудский доллар, который с 1970 года привязан к доллару Соединенных Штатов в соотношении 1:1. В число основных торговых партнеров Бермудских островов входят Соединенные Штаты, Республика Корея, Испания, Индия и Бразилия.

---

*Примечание:* Информация, содержащаяся в настоящем рабочем документе, была получена из открытых источников, включая источники в правительстве территории, а также из сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. Дополнительная информация содержится в предыдущих рабочих документах, размещенных на веб-сайте Организации Объединенных Наций [www.un.org/Depts/dpi/decolonization/docs](http://www.un.org/Depts/dpi/decolonization/docs).

<sup>1</sup> Информация, препровожденная управляющей державой, 14 января 2011 года.

## II. Конституционные, правовые и политические вопросы

6. В Конституцию Бермудских островов 1968 года изменения вносились пять раз, и последнее изменение было внесено в 2003 году. По сообщению управляющей державы, Конституция наделяет правительство территории правом на почти полное внутреннее самоуправление, оставляя за Соединенным Королевством минимальный конституционный контроль. В соответствии с Конституцией губернатор (и Верховный главнокомандующий) назначается Соединенным Королевством после консультаций с премьер-министром территории. Губернатор отвечает за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность и работу полиции. Нынешний губернатор Бермудских островов — сэр Ричард Гозни — вступил в должность в декабре 2007 года.

7. В территории действует парламентская система правления, в состав которой входят губернатор, его заместитель, кабинет министров и двухпалатный законодательный орган, включающий палату собрания в составе 36 депутатов, избираемых всеобщим голосованием на пятилетний срок, и сенат, в который входят 11 назначаемых членов. Пять членов сената губернатор назначает по рекомендации премьера; трех членов — по рекомендации лидера оппозиции, а еще трех членов — по своему усмотрению. Премьером правительства губернатор назначает такого представителя палаты собрания, который, по его или ее мнению, пользуется доверием большинства членов палаты. Премьер возглавляет кабинет, который не может включать более 14 членов законодательного органа.

8. Законодательно-правовая система Бермудских островов основана на английском общем праве и принципах справедливости, английском статутном праве (действует с 1612 года) и принятых затем актах парламента Бермудских островов. Судебная система независима от правительства, и ее члены не избираются, а назначаются по рекомендации Главного судьи. На Бермудских островах функционируют три суда — Мировой суд, Верховный суд и Апелляционный суд.

9. По прошествии многих лет в территории сформировались три официальные политические партии. Прогрессивная лейбористская партия, которая традиционно одной из своих основных целей считает достижение независимости, была сформирована чернокожим большинством в 1963 году. Объединенная бермудская партия была создана в 1964 году в основном белым населением. Как сообщила управляющая держава, вышедшие из рядов Объединенной бермудской партии члены создали Бермудский демократический альянс в ноябре 2009 года. В начале 2011 года Бермудский демократический альянс и Объединенная бермудская партия обсуждали вопрос об объединении.

10. Всеобщие выборы должны проводиться каждые пять лет. В 1998 году в ходе всеобщих выборов Прогрессивная лейбористская партия впервые за 30 лет существования пришла к власти и с того момента она является правящей. Нынешний премьер Паула Кокс вступила в должность 29 октября 2010 года после избрания ее в качестве лидера правящей Прогрессивной лейбористской партии, поскольку бывший премьер Эварт Браун ушел в отставку после завершения его четырехгодичного срока в качестве руководителя партии.

11. Участвовать во всеобщих и других выборах и референдумах имеют право граждане, достигшие 18 лет, если они являются жителями Бермудских остро-

вов по рождению или по статусу, и длительное время проживающие на Бермудских островах лица, которые являются гражданами Британского содружества. По сообщению управляющей державы, в 2010 году в выборах участвовали 41 394 человека.

12. В 1995 году в стране состоялся референдум по вопросу о независимости. В нем приняли участие 58,8 процента жителей, имевших право голоса, что, по бермудским стандартам, не так много, причем 73,6 процента из них проголосовали против независимости. Находившаяся тогда в оппозиции Прогрессивная лейбористская партия организовала бойкот референдума, доказывая сторонникам независимости, что этот вопрос должен решаться в формате всеобщих выборов.

13. Хотя проблема независимости неизменно остается серьезным вопросом для Бермудских островов, в последнее время она не имела такого значения на политической арене территории, как ранее. Проведенный в январе 2011 года неофициальный опрос общественного мнения показал, что 73 процента населения не желают обрывать связи с Соединенным Королевством (по сравнению с 63 процентами по результатам аналогичного опроса в 2007 году). Как сообщалось, 14 процентов выступили за независимость (по сравнению с 25 процентами). Что касается демографической структуры, то против независимости выступило большее число принявших участие в опросе представителей белого населения (86 против 64 процентов).

14. В своем докладе за 2005 год Комиссия по вопросу о независимости Бермудских островов отметила, что на всем протяжении истории Бермудских островов расовый вопрос был постоянной характеристикой социального, экономического и политического ландшафта территории. В значительной мере расовое разделение на Бермудских островах по-прежнему проявляется в поддержке или отрицании идеи независимости и метода, которым следует воспользоваться для определения отношения населения к данному вопросу. По мнению правящей Прогрессивной лейбористской партии, вопрос о независимости должен решаться в контексте выборов, в то время как оппозиционная Объединенная бермудская партия выступает за проведение референдума. По этому вопросу Комиссия по вопросу о независимости Бермудских островов пришла к выводу о том, что обеим политическим партиям необходимо договориться о том, который из этих методов лучше.

15. Как представлялось в 2010 году, формировался консенсус в отношении того, что до появления реальной возможности рассматривать вопрос о независимости Бермудским островам надо для начала урегулировать различные социально-экономические вопросы и обеспечить достаточное доверие общественности к правительству территории.

### **III. Бюджет**

16. Финансовый год на Бермудских островах начинается с апреля. Представляя национальный бюджет на 2010/11 год, правительство территории заявило, что основными приоритетными областями финансирования будут такие сферы, как образование, общественная безопасность, социальная реабилитация и здравоохранение. Кроме того, правительство как и прежде было готово оказывать поддержку основным секторам, связанным с международным предприни-

мательством и туризмом. Прогнозируемые расходы составили 1,2 млрд. долл. США, а прогнозируемые поступления — 1,05 млрд. долл. США.

17. По мнению правительства, не следует сокращать расходы в государственном секторе в поддержку обеспечения долгосрочного благополучия экономики. В целях оплаты этих услуг правительство повысило размер налога на заработную плату, налога на приобретение иностранной валюты, гербового сбора на недвижимость, лицензий на автотранспортные средства и платежи. Бюджеты министерства были ограничены уровнем предыдущего года, а в некоторых случаях их размер был даже ниже размера утвержденных бюджетов на 2009/2010 годы.

18. 5 ноября 2010 года в своей традиционной ежегодной тронной речи губернатор отметил, что, учитывая обвинения в коррупции, связанные с ушедшим в отставку премьером, правительство будет применять рациональный и эффективный подход к финансовому управлению во всех министерствах, который станет отражением новой культуры, основанной на дисциплинированности и финансовом управлении, что обеспечит экономию в размере не менее 150 млн. долл. США.

## **IV. Экономические условия**

### **A. Общие сведения**

19. На Бермудских островах нет центрального банка. Привязка к доллару США реализуется коммерческими банками, обеспечивающими соотношение между спросом и предложением, один к одному. Валютными резервами владеют банки, а не Финансовое управление Бермудских островов.

20. Экономика Бермудских островов главным образом основывается на предоставлении финансовых услуг для международного бизнеса и сектора туризма. Промышленный сектор невелик, однако важное место в нем по-прежнему занимает сектор строительства. Масштабы сельскохозяйственного сектора ограничены, поскольку для сельскохозяйственных целей могут использоваться приблизительно только 20 процентов земель.

21. По расчетам, объем валового национального продукта (ВНП) территории за 2009 год составил 6 млрд. долл. США. Уровень развития экономики сократился на 5,8 процента. Последствия глобальной рецессии сказались на показателях роста обычно сильных секторов в местной экономике Бермудских островов. Что касается внутреннего производства, то произошло существенное сокращение объемов финансовых услуг, туризма и строительства. Экономическая деятельность в 2010 году оставалась вялой, поскольку сокращение уровня занятости тормозило внутренний спрос.

22. В рамках усилий правительства территории, направленных на оказание поддержки в условиях спада в экономике, в 2010 году было создано министерство экономики, торговли и промышленности для удовлетворения потребностей, связанных с местным бизнесом и карьерными устремлениями жителей Бермудских островов. В новом министерстве имеются департаменты, уделяющие основное внимание сектору туризма и международному бизнесу, для оказания помощи в сохранении и усилении конкурентоспособности территории в

обеих областях. Кроме того, как отмечалось в тронной речи губернатора в 2010 году, правительство территории с оптимизмом восприняло позитивные результаты создания зоны расширения экономических возможностей в северо-восточной части Гамильтона и намеревалось создать переходные зоны по периметру существующих границ зоны расширенных экономических возможностей, а также в Сент-Джордже и Сандисе. В начале 2011 года правительство территории выделило 250 000 долл. США на реализацию инициатив Корпорации развития малого бизнеса Бермудских островов, предоставив при этом возможность вести строительство малым компаниям в попытке ослабить последствия спада.

## **В. Финансовые услуги**

23. Бермудские острова являются одним из ведущих офшорных финансовых и деловых центров мира. Они входят в число основных мировых юрисдикций, осуществляющих крупномасштабное страхование и перестрахование, заключив, по сообщениям, в 2009 году страховые соглашения на сумму около 104 млрд. долл. США. Финансовое управление Бермудских островов — это комплексный регулятор сектора финансовых услуг на Бермудских островах, обладающий полномочиями налагать гражданские штрафы.

24. Как сообщила управляющая держава, по состоянию на 31 декабря 2009 года на Бермудских островах было зарегистрировано 15 306 международных компаний. Нарастающие итоги количества зарегистрированных на территории компаний в период 2002–2009 годов составили приблизительно 2 процента. В первом квартале 2010 года было зарегистрировано 192 международных предприятия.

25. Как отмечалось в тронной речи губернатора в 2010 году, приложенные в последнее время законодательные усилия в таких областях, как налоговое законодательство, внесли важный вклад в обеспечение дальнейшего успеха сектора финансовых услуг.

## **С. Туризм**

26. В 2008 и 2009 годах глобальный экономический и финансовый кризис оказывал негативное воздействие на индустрию туризма на Бермудских островах. Однако благодаря удачному круизному сезону общее число туристов, посетивших Бермудские острова в 2009 году (599 042 человек), увеличилось почти на 1 процент, в то время как общее число прибывших на острова авиапассажиров сократилось на 11 процентов (до 235 860 человек). Последующее сокращение было зарегистрировано в первом квартале 2010 года. Падение спроса на туристические услуги во всем мире, усугубленное плохими погодными условиями, неблагоприятно сказалось на воздушных перевозках на Бермудские острова. В первом квартале 2010 года было отменено 45 рейсов. По сообщениям средств массовой информации, общие расходы лиц, посетивших в 2010 году острова, сократились на 23 процента до 266 млн. долл. США.

27. Вместе с тем открытие нового комплекса причалов для круизных судов «Херитэдж варф» позволило Бермудским островам принимать более крупные суда с большим числом пассажиров. В результате этого число пассажиров, при-

бывших на круизных судах в 2009 году, увеличилось на 11 процентов, а их общее число составило 318 528 человек. Прогнозы указывают на то, что число прибывающих на круизных судах туристов должно продолжать увеличиваться. Многие круизные суда стали останавливаться на островах не на один, а на два-три дня. Кроме того, количество прибывших в первом квартале 2010 года яхт увеличилось почти на 81 процент, а общее количество экипажей, прибывших на Бермудские острова, составило 228 по сравнению со 126 в первом квартале 2009 года.

## **D. Строительство**

28. В 2009 году объем строительной деятельности на Бермудских островах сократился приблизительно на 36,6 процента по сравнению с предыдущим годом. Правительство территории запланировало программу капитальных расходов на 2010/11 бюджетный год в размере 144 млн. долл. США, причем основная часть выделенных финансовых ресурсов была связана со строительными проектами. Приблизительно 4 млн. долл. США было выделено на жилищное строительство, а 33,9 млн. долл. США были предусмотрены для строительства нового полицейского участка и здания мирового суда, а также помещений для размещения ряда государственных учреждений. Кроме того, 33 млн. долл. США было выделено на проведение капитального ремонта и расширение водочистных сооружений в «Тайнс бее».

29. В 2010 году министерство труда, внутренних дел и жилищного строительства было переименовано в министерство национальной безопасности, и на 2010 год ему была выделена сумма в размере 137 млн. долл. США, часть из которой была предназначена для стимулирования строительства. Один из связанных с этим объектов «Периметер лэйн» был завершен в июле 2010 года, а в сентябре того же года был сдан еще один 98-квартирный объект. Следующий важный проект, который будет начат в 2011 году, предусматривает сооружение 84 домов для победителей лотереи, после чего будут построены 125 доступных по цене домов на участках на берегу океана.

## **E. Транспорт и связь**

30. На Бермудских островах довольно высоко развиты транспорт и телекоммуникации. Национальная дорожная сеть насчитывает около 225 км государственных дорог с твердым покрытием и 400 км частных дорог. Кроме того, страна имеет один из самых высоких показателей плотности дорожного движения в мире, составляющий приблизительно 100 автотранспортных средств на километр. Действующие ограничения на владение автотранспортом (один автомобиль на одну семью) в сочетании с запрещенной арендой автомобилей привели к тому, что на территории была сформирована отлично работающая и интенсивно используемая система групповых перевозок. По-прежнему действует система бесплатных автомобильных и паромных перевозок учащихся.

31. С Бермудских островов совершается большое число регулярных коммерческих рейсов в ряд городов США и Канады. Благодаря существенному увеличению в течение ряда лет общего потока авиационных перевозок обеспечивается удовлетворение спроса международного бизнеса.

32. Бермудские острова имеют свои собственные агентства, регулирующие воздушные и морские перевозки. Как Департамент гражданской авиации, так и Департамент морских перевозок ведут собственные реестры, и считается, что они ведутся столь же строго, как и в соответствующих агентствах в Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах. Что касается автоматизации информационной и регистрационной системы воздушных судов, то предполагается, что в 2011 году Департамент гражданской авиации Бермудских островов введет систему в свою инфраструктуру регулятивного контроля. По сообщениям правительства территории, мероприятия в этой области будут включать в себя установку новой радарной системы стоимостью несколько миллионов долларов для обеспечения радиолокационного контроля не только за полетами самолетов, совершающих полеты на Бермудские острова, но и за десятком тысяч полетов в воздушном пространстве территории.

33. Как сообщалось ранее, международная и национальная инфраструктура информационно-коммуникационных сетей Бермудских островов является самой современной и доступной для всего населения. На острове имеются четыре международных провайдера, оказывающих услуги в области телекоммуникаций, три из которых имеют свои собственные узлы для передачи сообщений через Атлантический океан, а также спутниковые системы для оказания специальных услуг и обеспечения связи в чрезвычайных случаях. Внутренние информационно-коммуникационные услуги на территории оказывают девять провайдеров. По сообщению управляющей державы, в период 2010–2011 годов предполагается, что три провайдера услуг мобильной связи на Бермудских островах перейдут на международные стандарты мобильной связи четвертого поколения, которые обеспечивают более высокую скорость передачи данных, которая необходима для поддержки все более широкого распространения мобильных мультимедийных приложений и услуг.

## **V. Социальные условия**

### **A. Общие сведения**

34. В 2010 году в тронной речи губернатор вновь заявил о необходимости оказания помощи семьям и осуществления общинных программ, благодаря которым будет оказываться поддержка успешным молодым людям. С этой целью в 2010 году правительство территории создало новое министерство по делам молодежи, семьи, спорту и развитию общин. В структуру министерства входят департаменты, занимающиеся такими вопросами, как дела молодежи, спорт и проведение досуга, гуманитарные вопросы, общинные и культурные вопросы, оказание услуг детям и семьям и финансовая помощь.

35. С 2008 года правительство территории осуществляет программу выдачи пособий для ухода за детьми в дневное время семьям с низким уровнем дохода, в которой предусматривается оказание помощи в покрытии расходов по уходу за детьми в возрасте до четырех лет и бенефициарами которой стали сотни семей и детей. Межведомственная группа осуществляет мероприятия по оказанию общинных социальных услуг для подвергающихся риску семей, оказывая помощь в формировании родительских навыков. В 2011 году правительство планирует создать группу по работе с подростками, принадлежащими к катего-

рии повышенного риска, более активно вести встречи по месту жительства и вовлекать средние школы в свои усилия по переориентации молодежи из группы риска на ведение более продуктивного образа жизни.

36. В рамках последующей деятельности после предыдущей тронной речи в 2010 году правительство территории заявило о новой национальной программе по оказанию услуг, нацеленной на предотвращение нарушения правопорядка молодыми людьми. Участники добровольной программы, рассчитанной на мужчин и женщин в возрасте от 24 до 30 лет, будут по 16 часов в месяц в течение двух лет выполнять общественную работу, для чего, возможно, будут применяться такие стимулы, как более выгодные ставки кредитования и сокращение платежей, взимаемых Департаментом по транспортному контролю. Эта программа не заменит уже давно существующий призыв в Бермудский полк. Однако поступившие на службу в Полк бермудские мужчины смогут подать рапорт с просьбой о переводе их из Полка в новую программу через год после начала службы.

## **В. Трудовые отношения**

37. По имеющимся данным о занятости 2009 года, общее количество рабочих мест на Бермудских островах уменьшилось с 40 213 в 2008 году до 39 520 в 2009 году (1,7 процента). Жители Бермудских островов, не являющиеся их гражданами, потеряли 338 рабочих мест, а граждане Бермудских островов — 355. Как сообщила управляющая держава, обзор расового состава рабочей силы показал, что доля работающих чернокожих жителей составила 53 процента, белых — 33 процента, а остальных — 14 процентов. Очевидна разница в доходах, поскольку на белых жителей приходится 131 процент от среднего уровня окладов, чернокожих — 93 процента и на смешанное население и прочие расовые группы — 88 процентов.

38. Официальный уровень безработицы в 2009 году составил 4,5 процента: 6 процентов для мужчин и 3 процента для женщин. Основываясь на информации, предоставленной управляющей державой, уровень безработицы чернокожего населения составил 6 процентов, а белых — 3 процента; при этом уровень безработицы среди молодежи достиг 50 процентов. Как было отмечено в обзорном докладе о рабочей силе территории за 2009 год, уменьшение рабочих мест особенно сильно сказалось на таких секторах, как международный бизнес, деловые услуги и гостиничное хозяйство. Было зарегистрировано увеличение рабочих мест в таких областях образования, здравоохранения и социальной работы, в которых занята значительная доля государственных служащих.

39. Согласно отчету об исполнении бюджета за 2010 год, министерство труда, внутренних дел и жилищного строительства принимало меры, направленные на организацию переподготовки и перекрестной подготовки молодежи и лиц, стремящихся переориентироваться на рынке труда. Кроме того, департамент по вопросам труда и профессиональной подготовки, бюджет которого составляет 8,6 млн. долл. США, будет продолжать осуществление своей Программы трудоустройства в летнее время и ускорит реализацию своих национальных программ в области сертификации и наставничества.

## С. Образование и культура

40. Министерство образования выделило на период 2010–2011 годов сумму в размере 143 млн. долл. США для выполнения задач стратегического плана системы государственных школ Бермудских островов, а именно обеспечения образования на мировом уровне, отвечающего глобальным стандартам, и обеспечения того, чтобы учащиеся в полной мере реализовали свой потенциал. Правительство территории приняло меры, направленные на улучшение определения показателей успеваемости учащихся и результатов их учебы посредством использования международно признанных стандартов в области математики, естественных наук и английского языка, а также на улучшение руководства процессом обучения и повышение качественного уровня работы учителей. Кроме того, будут внесены поправки в Закон об образовании, с тем чтобы усилить Совет по образованию и обеспечить, чтобы отчетность в области образования распространялась на все соответствующие структуры.

41. Показатель грамотности на территории составляет приблизительно 98 процентов для мужчин и 99 процентов для женщин в возрасте старше 14 лет. Образование на Бермудских островах является обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 16 лет и бесплатным в государственных школах. По сообщениям управляющей державы, приблизительно 58 процентов учащихся Бермудских островов в возрасте обязательного школьного обучения посещают государственные школы. Государственная система школьного образования насчитывает 2 средних школы, 5 школ промежуточного уровня, 18 начальных школ и 10 дошкольных учреждений, 1 специальную школу и 1 альтернативную программу. Имеется 6 частных школ, в которых преподаются предметы, изучаемые в начальных классах системы начального образования, а также ряд других частных школ для детей всех возрастов. Эти учреждения не получают государственного финансирования. Приблизительно три четверти белых учащихся посещают частные школы, а большинство чернокожих учащихся проходят обучение в государственных школах. В то время как на протяжении большей части 2000-х годов среднюю школу заканчивали лишь примерно половина учащихся государственных школ, в 2010 году этот показатель составил 82,5 процента.

42. Выпускники старших классов средней школы продолжают учебу в Бермудском колледже, являющимся главным учебным заведением системы высшего образования, или же в учебных заведениях за границей, главным образом в Соединенных Штатах, Канаде и Соединенном Королевстве. В 2010 году после спада в экономике Отдел профессионального и специализированного образования отметил увеличение показателей приема в учебные заведения на 3 процента, а Колледж получил аккредитацию в рамках Ассоциации школ и колледжей Новой Англии. Как сообщалось ранее, с конца 2000-х годов местные учащиеся освобождаются от платы за обучение и вносят за учебу в британских университетах плату по местным ставкам. В 2010 году Бермудские острова стали ассоциированным членом Вест-индского университета. Предполагается, что студенты из Бермудских островов смогут воспользоваться скидками от полной стоимости обучения в этом Университете.

43. Правительство территории разрабатывает национальную политику культурного наследия в качестве одного из главных шагов, направленных на поощ-

рение, сохранение и почитание культуры, культурных символов и носителей культуры территории.

## **D. Здравоохранение**

44. Для Бермудских островов характерны старение населения и низкий уровень рождаемости. Средняя ожидаемая продолжительность жизни при рождении составляет приблизительно 80 лет для женщин и 75 лет для мужчин. Ожидаемая продолжительность жизни чернокожего населения почти на 4 года короче, чем белого населения. Количество хронических заболеваний по-прежнему является несоразмерно большим, и в 2011 году министерство здравоохранения будет уделять особое внимание этому вопросу. Серьезную проблему для системы государственного здравоохранения представляет собой смертность в результате автомобильных аварий, на которые среди мужчин приходится 69 процентов всех случаев смерти в возрасте 16–24 лет и 19 процентов в возрасте от 25 до 44 лет. В период 2010–2011 годов министерству здравоохранения была выделена сумма в размере 181 млн. долл. США.

45. Страховка на случай госпитализации обязательна для всех лиц, работающих по найму или на основе самозанятости на Бермудских островах. В 2009 году правительство ввело систему «Фьючер кеар» — комплексный и доступный по цене план страхования для пожилых людей. В соответствии с бюджетом на 2010 год Совет больниц Бермудских островов получил капитальную субсидию в размере 10 млн. долл. США для оказания помощи в расширении больницы интенсивной терапии. Программы и услуги Совета больниц Бермудских островов включают в себя такие сферы, как базовые санитарно-медицинские услуги, деятельность в общинах и различные специальные программы, связанные с угрожающими жизни увечьями и болезнями. Мемориальная больница им. короля Эдварда VII и Среднеатлантический институт здоровья, являющиеся основными психиатрическими больницами, оказывают комплексные диагностические лечебные и реабилитационные услуги.

46. План страхования «Фьючер кеар» постепенно вводится уже более трех лет. В 2010 и 2011 году его участниками стали 2700 лиц старшего возраста, и вступить в него могут все, кому исполнилось 65 и более лет.

## **E. Права человека и смежные вопросы**

47. На Бермудских островах действуют следующие основные международные документы по правам человека: Европейская конвенция о правах человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

48. По сообщению управляющей державы, до 2010 года Комиссия по вопросам единства и расового равенства была статутным органом, который нес прямую ответственность за искоренение расизма на Бермудских островах. Хотя директивная деятельность Комиссии и местное законодательство в области прав человека касались аналогичных вопросов, связанных с дискриминацией,

деятельность Комиссии по закону не предусматривала никаких механизмов для проведения расследований или принятия защитных мер по вопросам, касающимся расизма. Комиссия была распущена в июле 2010 года, а в Закон о правах человека 1981 года была внесена поправка, касающаяся передачи всех функций и обязательств Комиссии по правам человека, учрежденной в соответствии с этим законом.

49. Кроме того, в 2010 году правительство территории еще раз проанализировало свою позицию в отношении соблюдения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин на предмет подписания Конвенции в 2011 году и изучило возможности дополнить Закон о правах человека 1981 года положением о сексуальной ориентации, как только это будет практически возможным.

50. Принятие в 2010 году Закона о доступе общественности к информации обеспечивает возможность доступа к имеющейся у правительства информации. Согласно управляющей державе, в соответствии с этим законом не вся информация будет доступна для общественности. Не будет доступна информация, связанная с безопасностью и обороной, секретная коммерческая информация, информация, касающаяся обеспечения правопорядка и общественной безопасности, информация, касающаяся финансовых и экономических интересов, и личная информация. Закон об обеспечении доступа общественности к информации не вступит в действие в полной мере до 2012 года, поскольку необходимо обеспечить, в частности, чтобы системы управления информацией в правительстве были должным образом подготовлены для получения информации. Вместе с тем, в 2010 году на территории был создан независимый Совет по вопросам средств массовой информации.

## **Г. Преступность и общественная безопасность**

51. В полиции Бермудских островов проходят службу 467 полицейских и 70 действующих резервистов. В 2010 году в службе полиции была сформирована «целевая группа по борьбе с бандитскими группами», сотрудничающая с Консульством Соединенных Штатов в деле улучшения системы сбора информации и ведущая работу по борьбе с преступлениями, связанными с применением оружия. В бюджете на 2010–2011 год Службе полиции выделена сумма в размере 65,7 млн. долл. США для борьбы с преступностью, связанной с деятельностью бандитских группировок.

52. По сообщениям средств массовой информации, в период 2009–2010 годов 7 человек были застрелены и еще 25 человек получили ранения в результате нападений с применением оружия. В 2010 году правительство территории активизировало свою деятельность, в том числе приняло поправки к закону об огнестрельном оружии и Закону о внесении залога, для борьбы с различными видами преступлений, связанных с применением оружия. Кроме того, оно сформировало министерство национальной безопасности, ответственное, в частности, за общественную безопасность и за повышение профессиональных стандартов деятельности Службы полиции Бермудских островов, Бермудского полка и Службы пожарной охраны и спасения. За счет перераспределения функций в департаменте по оказанию услуг детям и семьям была создана

группа по работе с подростками, принадлежащими к категории повышенного риска. Были приняты меры для решения проблем, связанных с рецидивистами.

53. Агентство финансовой разведки, которое стало в полной мере функционировать в 2010 году, несет ответственность за получение, сбор, анализ и распространение сообщений о подозрительной деятельности согласно соответствующим законам территории, таким как закон о поправке, касающейся борьбы с терроризмом (финансовые и прочие меры) 2009 года и Закон о поправке в Положения, касающиеся доходов от преступной деятельности (контроль и обеспечение исполнения) 2010 года. Ранее эту функцию выполняла Группа по финансовым расследованиям Службы полиции Бермудских островов. Как и прежде полиция несет ответственность за расследования вопросов, связанных с отмыванием денег и финансированием терроризма.

## **VI. Окружающая среда**

54. Бывшее министерство по окружающей среде, спорту и досугу было переименовано в министерство по окружающей среде, планированию и инфраструктуре, которому в 2010/11 году было выделено 39 млн. долл. США. В функции министерства входят охрана окружающей среды Бермудских островов посредством контроля, мониторинга, регулирования и обеспечения исполнения, а также поощрение рационального расходования природных ресурсов острова. Как отмечалось в тронной речи 2010 года, правительство территории будет играть ведущую роль в разработке устойчивой системы управления и сохранения коралловых рифов.

55. Источником питьевой воды на Бермудских островах является дождевая вода. В 2009 году в рамках проводимой кампании по рациональному использованию водных ресурсов правительство территории установило также новое оборудование по опреснению морской воды в Тайнс-бей, благодаря которому к 2010 году была в значительной мере уменьшена зависимость Бермудских островов от дождевой воды. Предполагается, что в 2011 году правительство разработает генеральный план водоснабжения и оказания услуг, связанных с водными ресурсами, для анализа водной инфраструктуры Бермудских островов и рассмотрения вопроса о том, необходим ли для этого какой-либо регулирующий орган.

56. Приблизительно 98 процентов электроэнергии на Бермудских островах обеспечивается одной частной компанией, которая использует для выработки электроэнергии исключительно твердые виды топлива. Остальные 2 процента электроэнергии на Бермудских островах вырабатываются на установке по переработке отходов в Тайнс-бей, принадлежащей министерству общественных работ правительства территории и им же эксплуатируемой. В 2010 году Департамент энергетики проводил многочисленные публичные консультации с представителями промышленности и гражданского общества в целях подготовки «Белого документа» по энергетике, государственного директивного документа, в котором излагается план избавления от полной зависимости от твердых видов топлива на Бермудских островах.

57. В этой связи правительство территории намеревается провести кампанию по энергосбережению, нацеленную на молодых людей, с тем чтобы сформировать у них чувство личной ответственности за энергосбережение на протяжении

нии всей их жизни. Кроме того, будут и далее поощряться стимулы к инвестированию в альтернативные «экологически чистые» источники энергии домо-владельцами и предпринимателями.

## **VII. Военные вопросы**

58. На Бермудских островах имеется Бермудский полк численностью около 600 военнослужащих, хотя большинство военнослужащих занято на службе неполный день, данная цифра включает 140 человек, находящихся на долгосрочной службе, и 30 человек, занятых на службе полный день. Взрослые граждане территории мужского пола призываются на военную службу по жребью, и для них в течение более трех лет проводятся еженедельные учебные занятия, которые можно посещать в свободное от работы время, и 15-дневные ежегодные лагерные сборы. Военная служба всех военнослужащих оплачивается.

## **VIII. Связи с международными организациями и партнерами**

59. Бермудские острова являются ассоциированным членом Карибского сообщества (КАРИКОМ), а также членом Карибской целевой группы по финансовым мероприятиям, учрежденной для борьбы с отмыванием денег. Кроме того, территория участвует в работе организации «Сотрудничество по сохранению ресурсов Карибского бассейна», Международной конфедерации свободных профсоюзов, Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и Международного олимпийского комитета (МОК).

60. Бермудские острова являются членом заморских территорий Соединенного Королевства. По просьбе Бермудских островов на территорию не распространяется решение Заморской ассоциации, касающееся осуществления части IV Договора об учреждении Европейских сообществ. В соответствии с пожеланием правительства Бермудских островов договоренности с Европейским союзом относительно ассоциации никогда не применялись в отношении Бермудских островов. Однако Бермудские острова имеют право участвовать в заседаниях, посвященных налаживанию партнерских отношений, с участием заморских стран и территорий Великобритании.

## **IX. Будущий статус территории**

### **A. Позиция правительства территории**

61. Информация о событиях, касающихся будущего статуса территории Бермудских островов, содержится в разделе 2 выше.

### **B. Позиция управляющей державы**

62. Информация об общей позиции Соединенного Королевства была включена в доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Второе международное десятилетие за искоренение колониализма» (A/65/330, приложение). 4 октября 2010 года Соединенное Королевство выступило с заявлением на 2-м заседании

Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

63. Согласно отчету о заседании Четвертого комитета (A/C.4/65/SR.2) представитель Соединенного Королевства, в частности, вновь заявил о твердой позиции правительства Великобритании, выражающейся в том, что оно поддерживает со своими заморскими территориями современные отношения, основанные на партнерстве, общих ценностях и праве каждой территории определять, желает ли она сохранить связь с Соединенным Королевством или нет. Хотя положение в каждой территории неодинаково и некоторые территории находятся на более продвинутом этапе развития, Соединенное Королевство будет продолжать вести работу со всеми территориями, если это необходимо, в таких областях, как благое управление, политическое и экономическое развитие и транспарентность, укрепление безопасности и уменьшение опасности стихийных бедствий и антропогенных катастроф.

64. Далее оратор заявил, что взаимоотношения между заморской территорией и Соединенным Королевством закреплены в конституции каждой территории. Результатом проведенного недавно обзора конституций с рядом территорий стали обновленные положения существующих конституций по таким вопросам, как права человека, благое управление и соответствующие роли губернатора и избранных на местном уровне политических деятелей.

65. Далее вопрос о благом управлении служил основной темой на всех переговорах по вопросам конституции с территориями. Правительство Великобритании не желает регулировать на микроуровне свои взаимоотношения со своими заморскими территориями, и оно твердо готово предоставить каждой территории возможность в максимально возможной степени управлять своими собственными делами. Однако это возлагает ответственность на каждую территорию. В том случае, если Соединенное Королевство считает, что какая-либо территория не выполняет международных обязательств, которые были возложены на нее, или же, что события на какой-либо территории дают основания для беспокойства, правительство Великобритании не будет колебаться в том, чтобы поднять этот вопрос с правительством территории и вмешаться, когда это необходимо.

## **С. Решение Генеральной Ассамблеи**

66. 10 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюции 65/115 А и В, подготовленные на основе препровожденного Генеральной Ассамблее доклада Специального комитета (A/65/23) и итогов его последующего рассмотрения в Четвертом комитете. Раздел II резолюции 65/115 В посвящен Бермудским островам. В постановляющей части этой резолюции Генеральная Ассамблея:

1. *подчеркивает* важное значение доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится тщательный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и выражает сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «Зеленого документа» палате собраний, а затем «Белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

2. *просит* управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с усилиями по информированию общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующей просьбы.

---